



**Ministero dell'Istruzione e del Merito**  
**CIRCOLO DIDATTICO STATALE DI POZZALLO (RG)**  
Via Isole Filippine s.n.c. – 97016 Pozzallo | Tel.: +39 0932956450  
Mail: rgee02600v@istruzione.it | PEC: rgee02600v@pec.istruzione.it  
C.M.: rgee02600v | Codice fiscale: 81001290881 | Codice Univoco Ufficio: UFZOJV



DIREZIONE DIDATTICA STATALE POZZALLO  
Prot. 0003654 del 16/05/2024  
IV-5 (Uscita)

- **DSGA**
- **Ai docenti interessati**
- **Sito/Progetti ed eventi/ PNRR**
- **Amministrazione Trasparente**
- **Albo**

**OGGETTO** Corsi annuali di formazione linguistica e un Corso annuale di metodologia Content and Language Integrated Learning (CLIL) per docenti in servizio, nell'ambito delle "Azioni di potenziamento delle competenze STEM e multilinguistiche - Linea di Intervento B".

Risorse del Piano "Scuola 4.0" di cui alla Missione 4 – Istruzione e Ricerca – Componente 1 – Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle Università – Investimento 3.1: Nuove competenze e nuovi linguaggi - **Azioni di potenziamento delle competenze STEM e multilinguistiche (D.M. 65/2023)** progetto finanziato nell'ambito del decreto del Ministro dell'istruzione e del merito 12 aprile 2023, n. 65.

**CODICE PROGETTO: M4C1I3.1-2023-1143-P-32847- CUP: J14D23004980006**

**TITOLO: "Competenze STEM e multilinguistiche"**

## **CONTRATTO DI PRESTAZIONE D'OPERA INTELLETTUALE** **art.2222 del CC e successivi**

### **TRA**

Istituto CIRCOLO DIDATTICO con sede in POZZALLO - codice fiscale 81001290881, d'ora in poi denominato "*soggetto promotore*", rappresentato dal D.S. dott. DI GIORGIO COSIMO nato a Ragusa il 25/02/1971 codice fiscale DGRCSM71B25H163W

### **E**

La dott.ssa **CIANCIO CATHERINE CARMELA** di seguito indicato come "*Prestatore*", nato a FOOTSERAY (AUS) il 05/05/1976 residente in Modica (RG) C.F.: CNCCML76E45Z700Q

### **PREMESSO CHE:**

- 1) L'Istituto Circolo Didattico di Pozzallo attua azioni nell'ambito dei progetti ricadenti nei Fondi Europei nella programmazione PNRR in relazione ai percorsi formativi relativi alla linea di intervento B del D.M. 65;
- 2) Il progetto è stato autorizzato con atto di concessione prot. n 0014146 del 30.01.2024;
- 3) il Soggetto promotore ha la necessità di avvalersi di una figura di **ESPERTO** per il Corso annuale di formazione linguistica per docenti in servizio, che consentano di acquisire una adeguata competenza linguistico comunicativa in **INGLESE finalizzata al conseguimento di certificazione di livello B1** secondo quanto previsto dal Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER) e dal decreto del Ministro dell'istruzione 10 marzo 2022, n. 62 n° **25 ore** ricadente nella formazione prevista per il progetto di cui al punto 1) in premessa;

**VISTA** la circolare della Funzione Pubblica n.2/2008;

**VISTA** la circolare n. 2 del 2 febbraio 2009 del Ministero del Lavoro che regolamenta i compensi, gli aspetti fiscali e contributivi per gli incarichi ed impieghi nella P.A;

**VISTO** che ai sensi dell'art. 45 del D.I. 129/2018, l'istituzione scolastica può stipulare contratti di prestazione d'opera con esperti per particolari attività ed insegnamenti, al fine di garantire l'arricchimento dell'offerta formativa, nonché la realizzazione di specifici programmi di ricerca e di sperimentazione;

**VISTO** il D.lgs. n. 165 del 30 marzo 2001 Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche e successive modifiche e integrazioni;

**VISTO** il Codice di procedura civile all'art. n. 2222 e successivi;

**VISTO** il verbale di valutazione prot. n° 3407 del 07/05/2024

**VISTO** il Decreto di assegnazione incarico prot. n.3650 del 16/05/2024;

### **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

#### **Articolo 1 – Premesse**

Le premesse sono parte integrante del presente contratto.

#### **Articolo 2 – Oggetto della prestazione**

1. Il prestatore si impegna a svolgere una prestazione di lavoro autonomo avente ad oggetto l'attività di **“Esperto per il Corso annuale di formazione linguistica per docenti in servizio, che consentano di acquisire una adeguata competenza linguistico comunicativa in **INGLESE finalizzata al conseguimento di certificazione di livello B1**”**
2. Il prestatore svolgerà le attività oggetto del presente contratto personalmente, in piena autonomia, senza alcun vincolo di subordinazione, e non potrà avvalersi di sostituti.

#### **Articolo 3 – Durata e orario della prestazione**

1. La prestazione consiste in n. **25** ore e dovrà essere resa a decorrere dalla data di sottoscrizione del contratto fino al termine del progetto o comunque entro il 31/08/2024 ivi incluse tutte le attività ancora in corso. L'orario di espletamento dell'incarico verrà successivamente concordato con il Dirigente Scolastico e con il Gruppo di lavoro ed avrà natura vincolante per il prestatore.
2. la non accettazione dell'orario di incarico comporterà l'immediato recesso, anche unilaterale, del contratto

#### **Articolo 4 – Corrispettivo**

1. Il corrispettivo orario della prestazione oggetto del presente contratto è di € 122,00 (centoventidue/00) al lordo dell'IVA se dovuta e di tutte le ritenute di legge ed è onnicomprensivo di qualsiasi spesa che il prestatore dovesse sostenere in ordine all'esecuzione dell'incarico;



**Ministero dell'Istruzione e del Merito**  
**CIRCOLO DIDATTICO STATALE DI POZZALLO (RG)**

Via Isole Filippine s.n.c. – 97016 Pozzallo | Tel.: +39 0932956450  
Mail: rgee02600v@istruzione.it | PEC: rgee02600v@pec.istruzione.it  
C.M.: rgee02600v | Codice fiscale: 81001290881 | Codice Univoco Ufficio: UFZOJV



2. La prestazione, in quanto di natura occasionale, non dà diritto al trattamento di fine rapporto, non è soggetta al trattamento previdenziale INPS di cui all'art. 2, comma 26 e ss. della legge 08.08.1995. n. 335 ed al Decreto del Ministero del Lavoro n. 281/1996 e successive modificazioni ed integrazioni, non rientra nel campo di applicazione INAIL;
3. Ai sensi dell'art. 7 comma 6 D.lgs. 165/2001 il corrispettivo sarà assoggettato alle disposizioni contenute nella normativa fiscale e previdenziale in materia di lavoro autonomo;
4. La liquidazione del corrispettivo verrà effettuata in un'unica soluzione entro 30 giorni dal ricevimento della fattura/nota di addebito emessa alla fine delle attività di competenza del Prestatore e della documentazione richiesta. Ai soli fini della liquidazione il Prestatore dovrà presentare alla Segreteria della scrivente Istituzione Scolastica:
  - Nota debito/fattura;
  - Dichiarazione relativa alla posizione fiscale e previdenziale;
  - Richiesta di accreditamento del corrispettivo presso un Istituto di Credito con indicazione di titolarità del conto, nome istituto e IBAN.

#### **Articolo 5 – Rimborso spese**

1. Tutte le spese sostenute per l'espletamento dell'incarico sono comprese nell'importo orario omnicomprensivo indicato all'art. 3.

#### **Articolo 6 – Compiti del Prestatore**

##### **Ruolo di figura professionale ESPERTO**

##### **Ruolo di figura professionale ESPERTO**

- *Verificare e certificare i livelli di ingresso, ai sensi del quadro QCER, dei destinatari individuati in sede di candidatura*
- *Verificare e certificare i livelli di uscita, ai sensi del quadro QCER, dei destinatari individuati in sede di candidatura*
- *Individuare le aree tematiche in cui dividere il percorso*
- *Rimodulare il percorso formativo a seconda delle aspettative*
- *Definire gli obiettivi da raggiungere e predisporre gli strumenti di valutazione del raggiungimento degli stessi*
- *Comunicare preventivamente eventuali impedimenti all'attività di docenza per eventuale tempestiva rimodulazione del calendario*
- *Effettuare durante il percorso valutazioni finali per la certificazione dell'Unità Formativa Didattica di competenza*
- *Condividere periodicamente con il GRUPPO DI LAVORO e con il Dirigente Scolastico i risultati raggiunti*
- *Caricare la documentazione in piattaforma di gestione ove richiesto*
- *Controllare l'avanzamento dei percorsi*
- *Alimentare la piattaforma di avanzamento*
- *Redigere relazione periodica concordata con il Team*



- *Redigere relazione finale individuale contenente obiettivi strategie metodologie e strumenti utilizzati, metodi di misurazione adottati e livelli raggiunti da ogni singolo alunno*

#### **Articolo 7 – Obblighi accessori a carico del Prestatore**

1. Tutti i dati e le informazioni di cui il Prestatore entri in possesso nello svolgimento della prestazione dovranno essere considerati riservati e ne è espressamente vietata qualsiasi divulgazione.
2. Il Prestatore, con la sottoscrizione del presente contratto, autorizza espressamente il responsabile della protezione dati ovvero, in assenza, il Dirigente Scolastico, al trattamento dei propri dati personali per i fini del contratto e degli atti connessi e conseguenti ai sensi del D.lgs. n. 196/2003 e successive modificazioni ed integrazioni.
3. Il Prestatore dichiara di aver preso conoscenza del regolamento sulla sicurezza e salute sul luogo di lavoro.
4. Il Prestatore solleva l'Istituzione Scolastica da qualsiasi responsabilità per danni a persone e/o cose che possano derivare dall'espletamento dell'incarico.

#### **Articolo 8 – Altre disposizioni**

1. È facoltà del Committente recedere anticipatamente dal contratto con preavviso di 15 giorni, ovvero di prorogarlo in caso di necessità sopravvenuta, previo atto scritto motivato.
2. Nel caso in cui il Prestatore, entro il termine di scadenza fissato, non abbia portato a termine quanto previsto dal presente contratto, il Committente avrà la facoltà di risolvere il contratto con il recupero di eventuali importi corrisposti per il periodo della mancata prestazione, salvo il risarcimento dei danni nel caso che dalla mancata prestazione sia derivato un danno all'Amministrazione stessa, anche sotto forma di perdita di eventuali finanziamenti o contributi.  
Tale penale non viene applicata qualora il ritardo sia dovuto a causa di forza maggiore non imputabile al Prestatore.
3. Per eventuali controversie relative all'interpretazione e/o esecuzione del presente contratto è territorialmente competente, in via esclusiva, il Foro di Matera.
4. Per quanto non espressamente disposto dal presente contratto si richiamano, in quanto compatibili, le norme del Codice civile in materia di obbligazioni, contratti e di prestazione d'opera.
5. Il presente contratto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso ai sensi dell'art.10 della parte II della Tariffa allegata al D.P.R. N. 131/86 relativa al T.U. sull'Imposta di Registro.
6. L'imposta di bollo sulle eventuali quietanze dei corrispettivi è a carico del Prestatore.

#### **Art. 9 - Informativa sul Trattamento dei dati personali**

1. Ai sensi degli articoli 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati) (di seguito GDPR), i dati personali forniti dal Gestore, o comunque acquisiti dall'istituzione scolastica nell'esercizio delle attività istituzionali, formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa sopra richiamata.
2. Il Gestore potrà esercitare, alle condizioni e nei limiti previsti dal GDPR il diritto di accesso ai



**Ministero dell'Istruzione e del Merito**  
**CIRCOLO DIDATTICO STATALE DI POZZALLO (RG)**  
Via Isole Filippine s.n.c. – 97016 Pozzallo | Tel.: +39 0932956450  
Mail: rgee02600v@istruzione.it | PEC: rgee02600v@pec.istruzione.it  
C.M.: rgee02600v | Codice fiscale: 81001290881 | Codice Univoco Ufficio: UFZOJV



propri dati personali nonché gli altri diritti di cui agli articoli 15 e seguenti del GDPR.

Letto, confermato e sottoscritto.

*Il prestatore*

*Dott.ssa Ciancio Catherine Carmela*  
*Documento Firmato Digitalmente*

*Il Dirigente Scolastico*

*Dott. Cosimo Di Giorgio*  
*Documento Firmato Digitalmente*

Ai sensi dell'art. 1341 c.c. il sottoscritto approva specificamente tutto quanto previsto negli articoli 2 (Oggetto della prestazione), 3 (Durata e orario della prestazione), 4 (Corrispettivo)

**Il Prestatore**

*Dott.ssa Ciancio Catherine Carmela*  
*Documento Firmato Digitalmente*